

Water & Bacteria Proof Film Dressing + Pad

Description

This dressing helps wounds heal with a specially designed absorbent pad which has a soft cushioning effect to protect the wound. The pad has an extra layer which minimises pain when removing the dressing. In addition, our water and bacteria-proof protective film helps reduce the risk of infection. As it is waterproof, you can shower with it. This dressing provides a mechanical barrier to water and bacteria. It does not contain bactericidal agents.

Application of dressing:

1. Wash hands before applying the dressing.
2. Clean and dry the wound and surrounding skin gently.
3. Remove dressing from pouch.
4. Remove first half of the white backing paper.
5. Apply the dressing so the white pad sits directly over the wound.
6. Remove the second white backing paper and press lightly down to secure the film to the skin.
7. Remove the top carrier where the orange arrow points.



Change the dressing when the film is not completely sticking to the skin, or you see blood/fluid seeps through the pad.

Removing the dressing:

As this is an adhesive product, carefully apply and remove the dressing especially if skin is sensitive. Gently lift one corner and stretch the clear film outwards from the pad. Continue this around the pad until dressing is removed.

Precautions for use

Seek medical advice immediately for all serious wounds and burns or if you experience redness or discomfort near the wound. Performance of product may vary if it is submerged under water for long periods.

Dressing is sterile unless the individual pouch is opened or damaged. Do not use the dressing if the pouch is open or damaged.

Single use. Store in a cool, dry place (<35 degrees Celsius).

Intended Use:

To absorb exudate and reduce the risk of infection at the applied wound area for minor wounds by providing a mechanical barrier to water and bacteria.

Basic UDI-DI - 888501891020304BASZ



Manufacturer:

BPositive Pte Ltd
www.bpositivehealthcare.com

Importer:

BPositive Pte Ltd
Singapore Business Federation Centre
160 Robinson Road, #14-04
068914 Singapore

BPositive Healthcare Pty Ltd

Suite 18, 11 Wilson Street, South Yarra VIC,
3141 Australia

Local Authorised Representative:

T T MEDICAL MANAGEMENT SDN. BHD.
A-3A-03 EkoCheras, No:693, Batu 5 Jalan Cheras,
56000 Kuala Lumpur, Malaysia
Tel: +603 9134 5391

แผ่นฟิล์มปิดแผลชนิดกั้นน้ำและแบคทีเรีย พร้อมแผ่นซับซึม

คำอธิบาย

แผ่นปิดแผลชนิดกั้นน้ำและแบคทีเรีย พร้อมแผ่นซับซึมในตัว ช่วยให้การแผลหายเร็วขึ้น ด้วยแผ่นซับที่ออกแบบมาโดยเฉพาะ มีคุณสมบัติรองรับแผลอย่างนุ่มนวลเพื่อป้องกันการกระแทกกระชอน แผ่นซับซึมยังมีส่วนป้องกันการฉีกแผลเพิ่มเติม เพื่อลดความเจ็บปวดเมื่อเปลี่ยนพลาสเตอร์ นอกจากนี้ แผ่นฟิล์มป้องกันน้ำและแบคทีเรีย ยังช่วยลดความเสี่ยงในการติดเชื้อได้ และด้วยคุณสมบัติกั้นน้ำ คุณสมบัตินำไปใช้โดยไม่ต้องกังวล



วิธีการใช้

1. ล้างมือให้เรียบร้อยก่อนใช้พลาสเตอร์ปิดแผล
2. ทำความสะอาดและเช็ดแผลและผิวหนังโดยรอบอย่างอ่อนโยน
3. หยิบพลาสเตอร์ปิดแผลออกจากถุง
4. ปากกระดาหรือลิ้นวางครึ่งแรกออก
5. ติดพลาสเตอร์ปิดแผลโดยให้แผ่นสีขาวอยู่เหนือแผลโดยตรง
6. ดึงกระดาหรือลิ้นวางแผ่นที่สองออกแล้วกดเบา ๆ เพื่อยึดฟิล์มกับผิวหนัง
7. ดึงแผ่นใสด้านบนที่มีลูกศรสีส้มออก

เปลี่ยนพลาสเตอร์ปิดแผลเมื่อผ้าที่ปะไว้หลุดหรือไม่เกาะติดกับผิวหนัง หรือเปลี่ยนเมื่อมีเลือดหรือของเหลวซึมผ่านแผ่น

วิธีการลอกพลาสเตอร์ปิดแผลออก

8. เนื่องจากพลาสเตอร์ปิดแผลเป็นผลิตภัณฑ์แบบกาว ควรลอกพลาสเตอร์ออกจากผิวหนังอย่างระมัดระวัง โดยพอเพียงอย่างเพียงพอเพียงพ่าย ค่อยๆ ดึงมุมหนึ่งขึ้นแล้วดึงฟิล์มใสออกจากแผ่นรอง ทำต่อไปรอบๆ แผ่นจนกว่าจะดึงพลาสเตอร์ปิดแผลออกจากทั้งหมด

ข้อควรระวังในการใช้งาน

หากบาดแผลเป็นบาดแผลที่ร้ายแรงหรือมีรอยไหม้ หรือหลังจากใช้พลาสเตอร์ปิดแผลพบว่ามีผิวหนังบริเวณรอบ ๆ พลาสเตอร์มีรอยแดงหรือผิวหนังรู้สึกเจ็บ/ไม่สบายตัวควรพบแพทย์ทันที

ประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์อาจแตกต่างกันกับหากผู้ใช้ได้นำไปเป็นเวลานาน

พลาสเตอร์ปิดแผลได้รับการทำลายเชื้อโรคและการทำให้ปราศจากเชื้อแล้ว ยกเว้นแต่ถุงที่บรรจุจะถูกเปิดหรือชำรุด ห้ามใช้พลาสเตอร์ปิดแผลติดงอมหากพบว่าถุงถูกเปิดหรือชำรุด ใช้ครั้งเดียว เก็บในที่แห้งและเย็น (<35 องศาเซลเซียส)

น้ำยาไหล

บริษัทเบอร์สมิติก (ไทยแลนด์) จำกัด

เลขที่ 1678/1 อาคารพหล 19 ถนน พหลโยธิน แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพฯ
02 038 8129

(Ver01)



Water & Bacteria Proof Film Dressing

Description

This transparent dressing helps wounds heal by acting as a protective barrier to germs and contaminants. In doing so, it helps reduce the risk of infection at the wound site. It is ideal for minor wounds like burns, cuts, grazes and covering sutures. As it is very conformable, you can use it for difficult areas like fingers, toes or even on the face. If your wound is still releasing fluid, you will need to apply an absorbent dressing directly over the wound and then cover it with this dressing. This dressing provides a mechanical barrier to water and bacteria. It does not contain bactericidal agents.

Application of dressing:

1. Wash hands before applying the dressing.
2. Clean and dry the wound and surrounding skin gently.
3. Remove dressing from pouch.
4. Remove first half of the white backing paper.
5. Apply the dressing directly over the wound.
6. Remove the top paper carrier frame leaving just the film on your skin.

Change the dressing when the film is not completely sticking to the skin.

Removing the dressing:

7. As this is an adhesive product, carefully apply and remove the dressing, especially if your skin is sensitive. Gently lift one corner and stretch the clear film outwards. Continue stretching around the dressing until it is removed.

bpositive



Precautions for use

Seek medical advice immediately for all serious wounds and burns or if you experience redness or discomfort near the wound. Performance of product may vary if it is submerged under water for long periods.

Dressing is sterile unless the individual pouch is opened or damaged. Do not use the dressing if the pouch is open or damaged.

Single use. Store in a cool, dry place (<35 degrees Celsius).

Intended Use:

To protect and reduce the risk of infection at the applied wound area for minor wounds by providing a mechanical barrier to water and bacteria.

Basic UDI-DI - 888581091020406BATN



Manufacturer:

BPositive Pte Ltd
www.bpositivehealthcare.com

Importer:

BPositive Pte Ltd
Singapore Business Federation Centre
160 Robinson Road, #14-04
068914 Singapore

BPositive Healthcare Pty Ltd

Suite 18, 11 Wilson Street, South Yarra VIC,
3141 Australia

Local Authorised Representative:

T T MEDICAL MANAGEMENT SDN. BHD.
A-3A-03 EkoCheras, No:693, Batu 5 Jalan Cheras,
56000 Kuala Lumpur, Malaysia
Tel: +603 9134 5391

แผ่นฟิล์มปิดแผลชนิดกั้นน้ำและแบคทีเรีย

คำอธิบาย

พลาสติกชนิดใสช่วยรักษาบาดแผลโดยทำหน้าที่เป็นเกราะป้องกันเชื้อโรคและสิ่งปนเปื้อนต่าง ๆ เพื่อช่วยลดความเสี่ยงของการติดเชื้อกับบริเวณแผล เหมาะสำหรับบาดแผลเล็กน้อย เช่น แผลไฟไหม้แบบไม่รุนแรง บิดแผล แผลฉีก และใช้ปิดแผลอื่น เนื่องจากมีความสะดวกสบายและยึดหยุ่น คุณจึงสามารถใช้พลาสติกชนิดใสปิดแผลบนบริเวณที่บิดงอได้ยาก เช่น นิ้วมือ นิ้วเท้า หรือแม้แต่ใบหน้า หากแผลของคุณยังมีหนองไหลหรือลอกหลุด คุณจะต้องใช้ผ้าปิดแผลที่ดูดซับโดยระบบแผ่นแล้วปิดทับอีกครั้งด้วยพลาสติกชนิดใสและแบบใส

วิธีการใช้

1. ล้างมือให้เรียบร้อยก่อนใช้พลาสติกชนิดใส
2. ทำความสะอาดและเช็ดแผลและผิวหนังโดยรอบอย่างระมัดระวัง
3. หยิบพลาสติกชนิดใสออกจากถุง
4. นำกระดาษรองสีขาวครึ่งแรกออก
5. ติดพลาสติกชนิดใสโดยให้แผ่นสีขาวอยู่เหนือแผลโดยตรง
6. ดึงกระดาษรองสีขาวแผ่นที่สองออกแล้วกดเบา ๆ เพื่อยึดฟิล์มกับผิวหนัง
7. ดึงโครงกระดาษด้านหลังออก ให้เหลือแต่ฟิล์มบนผิวหนังของคุณ

หากแผ่นฟิล์มติดไม่สนิทบนผิวหนังของคุณ ให้เปลี่ยนพลาสติกชนิดใสใหม่

วิธีการลอกพลาสติกชนิดใสออกจากแผล

8. เนื่องจากพลาสติกชนิดใสเป็นผลิตภัณฑ์กาว ควรลอกพลาสติกออกจากผิวหนังอย่างระมัดระวัง โดยเฉพาะอย่างยิ่งบนผิวหนังที่บอบบาง ซึ่งผิวหนังที่แห้งแล้วจะมีฟิล์มลอกออกจากแผ่นรอง ทำต่อไปจนกว่าจะดึงพลาสติกชนิดใสออกจากทั้งหมด

ข้อควรระวังในการใช้งาน

หากบาดแผลเป็นบาดแผลที่ร้ายแรงหรือมีรอยไหม้ หรือหลังจากใช้พลาสติกชนิดใสพบว่าผิวหนังบริเวณรอบ ๆ พลาสติกมีรอยแดงหรือผิวหนังรู้สึกเจ็บ/มีผื่นบวมหรือพบแพ้น้ำหนัก

ประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์จะแตกต่างกันกับสภาพแวดล้อมการใช้งาน

พลาสติกชนิดใสได้รับการกล่าวหาว่าเชื้อโรคและการทำให้เน่าเสียจากเชื้อแล้ว ยกเว้นแต่กรณีที่บรรจุภัณฑ์ถูกเปิดหรือชำรุด ห้ามใช้พลาสติกชนิดใสปิดแผลหากพบว่าถูกเปิดหรือชำรุด ใช้ครั้งเดียว เก็บในที่แห้งและเย็น (<35 องศาเซลเซียส)

น้ำยาฆ่าเชื้อ

บริษัทเมอริค (ไทยแลนด์) จำกัด

เลขที่ 1678/1 อาคารพลา 19 ถนน พหลโยธิน แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพฯ
02 038 8129



(Ver01)



35°C / 95°F

Description

This transparent dressing helps protect catheter sites by acting as a protective barrier to germs and contaminants. In doing so, it helps reduce the risk of infection at the site.

Intended Use

The single use adhesive, polyurethane film dressing is a water & bacteria (non-antibacterial) proof film dressing, used to protect and reduce the risk of infection at the applied wound area for minor wounds, such as cuts, grazes and stitches. It may also be used to secure other devices such as vascular catheters, infusion ports or tubing.

Application of dressing:

1. Wash hands before applying the dressing.
2. Clean and dry the area and surrounding skin gently.
Use of ointments, creams, or lotions may significantly reduce adhesion to skin surface.
3. Remove dressing from pouch and apply dressing to catheter site

Removing the dressing:

4. As this is an adhesive product, carefully remove the dressing, especially if your skin is sensitive. Gently lift one corner and stretch the clear film outwards.
Continue stretching around the dressing until it is removed.

Precautions for use

Stop any bleeding at the site before applying the dressing.
Do not stretch dressing during application as tension can cause skin injury and trauma.
Allow the skin to dry thoroughly before applying the dressing to prevent skin irritation and to ensure good adhesion. Lotions and soap residue can negatively impact the adhesive and dressing performance.

Sterile, Single use: Do not reuse, reprocess or sterilize. Reuse of device creates a potential risk of serious injury and/or infection which may lead to death. Reprocessing of medical devices intended for single use only may result in degraded performance or a loss of functionality.

Read all package insert warnings, precautions and instructions prior to use. Failure to do so may result in severe patient injury or death.

Dressing is sterile unless the individual pouch is opened or damaged. Do not use the dressing if the pouch is open or damaged.

Store in a cool, dry place (<35 degrees Celsius).

(Ver01)            35°C / 95°F



Manufacturer:
BPositive Pte Ltd (Singapore)
www.bpositivehealthcare.com

Importer

BPositive Pte Ltd (Singapore)
Singapore Business Federation Centre
160 Robinson Road, #14-04
068914 Singapore

BPositive Pty Ltd (Australia)
Suite 18, 11 Wilson Street
South Yarra VIC, 3141 Australia

T T MEDICAL MANAGEMENT SDN. BHD.
A-3A-03 EkoCheras,
No:693, Batu 5 Jalan Cheras,
56000 Kuala Lumpur, Malaysia

แผ่นปิดแผลกันน้ำและแบคทีเรีย ชนิดฟิล์ม รูปตัวยู**คำอธิบาย**

แผ่นปิดแผลป้องกันช่วยปกป้องบริเวณที่ติดตั้งอุปกรณ์ทางการแพทย์ เช่น สายน้ำเกลือ โดยทำหน้าที่เป็นเกราะป้องกันเชื้อโรคและสิ่งปนเปื้อน ซึ่งช่วยลดความเสี่ยงของการติดเชื้อในบริเวณนั้น

วัตถุประสงค์การใช้งาน

แผ่นปิดแผลชนิดใช้ครั้งเดียวแบบฟิล์มโพลียูรีเทนชนิดกาวนี้ เป็นฟิล์มกันน้ำและกันแบคทีเรีย (ไม่มีการฆ่าเชื้อแบคทีเรีย) ที่ใช้ปกป้องและลดความเสี่ยงของการติดเชื้อบริเวณที่ปิดแผล เหมาะสำหรับแผลขนาดเล็ก เช่น แผลขาด แผลฉีก และแผลจากการเย็บ นอกจากนี้ยังสามารถใช้ยึดอุปกรณ์ทางการแพทย์ เช่น สายน้ำเกลือ พอร์ตสำหรับให้น้ำเกลือ หรือท่อสำหรับหายใจ

วิธีการใช้

1. ล้างมือให้เรียบร้อยก่อนใช้พลาสติกปิดแผล
2. ทำความสะอาดและเช็ดแผลและผิวหนังโดยรอบอย่างอ่อนโยน
3. นำแผ่นปิดแผลออกจากซองแล้วนำไปแปะที่บริเวณที่ต้องการ

เปลี่ยนพลาสติกปิดแผลเมื่อเห็นเลือดหรือของเหลวไหลซึมใกล้ขอบของพลาสติก

วิธีการลอกพลาสติกปิดแผลออก

5. เนื่องจากผลิตภัณฑ์นี้เป็นแผ่นปิดแผลที่มีกาว ให้ถอดแผ่นปิดแผลอย่างระมัดระวัง โดยฉีกจากผิวหนังของคุณด้วยความรอบคอบ ให้นึกถึงหนึ่งชิ้นแล้วดึงฟิล์มไปจากขอบจนออก แล้วดึงตัวจนกว่าแผ่นปิดแผลจะถูกถอดออกทั้งหมด.

ข้อควรระวังในการใช้งาน

หากบาดแผลเป็นบาดแผลที่ร้ายแรงหรือมีรอยไหม้ หรือหลังจากใช้พลาสติกปิดแผลพบว่าผิวหนังบริเวณรอบ ๆ พลาสติกมีรอยแดงหรือผิวหนังมีตุ่มขึ้น/ไม่สบายตัว ควรพบแพทย์ทันที

คำเตือน

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ซ้ำ เพราะอาจทำให้เกิดอันตรายได้ การทำความสะอาดหรือการฆ่าเชื้อผลิตภัณฑ์จะทำให้คุณสมบัติของผลิตภัณฑ์เสียหาย และอาจทำให้เกิดการติดเชื้อหรืออันตรายอื่น ๆ แผ่นปิดแผลใดที่ร่อนหลุด ไม่เหมาะสำหรับผลิตภัณฑ์ที่มีการซึมของเหลวมาก แผลที่ลึกหรือมีการติดเชื้อ แผลที่มีการเปิดของเส้นหรือกระดูก หรือแผลที่มีผิวหนังรอบ ๆ ที่บวมบาง

ประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์อาจแตกต่างกันไปหากใช้ได้นานเป็นเวลานาน

พลาสติกปิดแผลได้รับการทำความสะอาดและฆ่าเชื้อโรคและการทำให้ปราศจากเชื้อแล้ว ยกเว้นแต่ถุงบรรจุจะถูกเปิดหรือชำรุด ห้ามใช้พลาสติกปิดแผลเดิมหากพบว่าถูกเปิดหรือชำรุด ใช้ครั้งเดียว เก็บในที่แห้งและเย็น (<35 องศาเซลเซียส)

นำเข้าโดย

บริษัทเบรตสันติก (ไทยแลนด์) จำกัด
เลขที่ 1678/1 อาคารพหุ 19 ถนน พหลโยธิน แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพฯ
02 038 8129

Basic UDI-DI - 888501891020406BATN



Description

This transparent dressing helps protect catheter sites by acting as a protective barrier to germs and contaminants. In doing so, it helps reduce the risk of infection at the site. The dressing is bordered, notched, and reinforced with soft cloth tape to provide a better seal around catheters

Intended Use

The single use adhesive, polyurethane film dressing is a water & bacteria (non-antibacterial) proof film dressing, used to protect and reduce the risk of infection at the applied wound area for minor wounds, such as cuts, grazes and stitches. It may also be used to secure other devices such as vascular catheters, infusion ports or tubing

Application of dressing:

1. Wash hands before applying the dressing.
2. Clean and dry the area and surrounding skin gently. Use of ointments, creams, or lotions may significantly reduce adhesion to skin surface
3. Remove dressing from pouch and apply dressing to catheter site
4. After dressing has been applied, apply the sterile tape strip(s) to further secure I.V. tubing or to stabilize catheter. Refer to figures on packaging

Removing the dressing:

5. As this is an adhesive product, carefully remove the dressing, especially if your skin is sensitive. Gently lift one corner and stretch the clear film outwards. Continue stretching around the dressing until it is removed.

Precautions for use

Stop any bleeding at the site before applying the dressing.

Do not stretch dressing during application as tension can cause skin injury and trauma.

Allowed the skin to dry thoroughly before applying the dressing to prevent skin irritation and to ensure good adhesion. Lotions and soap residue can negatively impact the adhesive and dressing performance

Sterile, Single use: Do not reuse, reprocess or resterilize. Reuse of device creates a potential risk of serious injury and/or infection which may lead to death. Reprocessing of medical devices intended for single use only may result in degraded performance or a loss of functionality.

Read all package insert warnings, precautions and instructions prior to use. Failure to do so may result in severe patient injury or death.

Dressing is sterile unless the individual pouch is opened or damaged. Do not use the dressing if the pouch is open or damaged.

Store in a cool, dry place (<35 degrees Celsius).

Basic UDI-DI - 888501891020406BATN



Manufacturer:
BPositive Pty Ltd (Singapore)
www.bpositivehealthcare.com

Importer
BPositive Pty Ltd (Singapore)
Singapore Business Federation Centre
160 Robinson Road, #14-04
068914 Singapore

BPositive Pty Ltd (Australia)
Suite 18, 11 Wilson Street
South Yarra VIC, 3141 Australia

T T MEDICAL MANAGEMENT SDN. BHD.
A-3A-03 EkoCheras,
No:693, Batu 5 Jalan Cheras,
56000 Kuala Lumpur, Malaysia



แผ่นปิดกันน้ำและแบคทีเรีย ชนิดฟิล์ม สำหรับยึดสาย IV

คำอธิบาย

แผ่นปิดแผลปิดบังบริเวณที่ใส่อุปกรณ์ทางการแพทย์ เช่น สายน้ำเกลือ โดยทำหน้าที่เป็นเกราะป้องกันเชื้อโรคและสิ่งปนเปื้อน ช่วยลดความเสี่ยงของการติดเชื้อในบริเวณดังกล่าว แผ่นปิดออกแบบมาให้มีช่องเสริม รอยเว้า และแถบด้านนุ่ม เพื่อช่วยยึดอุปกรณ์ทางการแพทย์ได้อย่างแน่นหนา

วิธีการใช้

1. ล้างมือให้เรียบร้อยก่อนใช้ฟลาสเตอร์ปิดแผล
2. ทำความสะอาดและเช็ดแผลและผิวหนังโดยรอบอย่างอ่อนโยน
3. หยิบฟลาสเตอร์ปิดแผลออกจากถุง
4. ใช้ฝ่าปิดแผลโดยให้ด้านที่เป็นนิ่มแนบอยู่เหนือแผลโดยตรง

เปลี่ยนฟลาสเตอร์ปิดแผลเมื่อเห็นเลือดหรือของเหลวไหลซึมใกล้ขอบของฟลาสเตอร์

วิธีการลอกฟลาสเตอร์ปิดแผลออก

5. ฟลาสเตอร์ปิดแผลสามารถลอกออกได้อย่างง่ายดาย หากเลือดหรือของเหลวเริ่มแห้ง ให้ใช้ปากคีบคีบฟลาสเตอร์ปิดแผลให้เบี่ยงเบนบริเวณที่แผลฉีกขาด จะช่วยทำให้ลอกฟลาสเตอร์ออกได้ง่ายขึ้น

ข้อควรระวังในการใช้งาน

หากบาดแผลเป็นบาดแผลที่ร้ายแรงหรือมีรอยไหม้ หรือหลังจากใช้ฟลาสเตอร์ปิดแผลพบว่าผิวหนังบริเวณรอบ ๆ ฟลาสเตอร์มีรอยแดงหรือผิวหนังมีตุ่มคัน/คัน/คัน/คัน ควรพบแพทย์ทันที

ประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์อาจแตกต่างกันไปหากใช้ได้นานเป็นเวลานาน

ฟลาสเตอร์ปิดแผลได้รับการทำหลายเชื้อโรคและการทำให้ปราศจากเชื้อแล้ว ยกเว้นแต่ถุงที่บรรจุจะถูกเปิดหรือชำรุด ห้ามใช้ฟลาสเตอร์ปิดแผลนี้หากพบว่ามีสิ่งสกปรกหรือสิ่งอุด ใช้ครั้งเดียว เก็บในที่แห้งและเย็น (<35 องศาเซลเซียส)

น้ำยาใช้

บริษัทเบอร์ลันด์ (ไทยแลนด์) จำกัด

เลขที่ 1678/1 อาคารพล 19 ถนน พลโยธิน แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพฯ
02 038 8129

